



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2021. október 20.  
(OR. en)

13050/21

---

Intézményközi referenciaszám:  
2021/0330(NLE)

---

ACP 95  
WTO 242  
COAFR 296  
RELEX 875  
UD 253

## JAVASLAT

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Az átvétel dátuma: | 2021. október 20.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Címzett:           | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Biz. dok. sz.:     | COM(2021) 637 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Tárgy:             | Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről az SADC-GPM-államok közötti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottságban, valamint a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottságban a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság, valamint a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság eljárási szabályzatának elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 637 final számú dokumentumot.

---

Melléklet: COM(2021) 637 final



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.10.20.  
COM(2021) 637 final

2021/0330 (NLE)

Javaslat

## A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről az SADC-GPM-államok közötti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottságban, valamint a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottságban a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság, valamint a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság eljárási szabályzatának elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról**

## INDOKOLÁS

### 1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség gazdasági partnerségi megállapodásban részt vevő államai (a továbbiakban: SADC-GPM-államok) közötti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottságban, továbbá a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottságban a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság, továbbá a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság eljárási szabályzatának tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

### 2. A JAVASLAT HÁTTERE

#### 2.1. Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről az SADC-GPM-államok közötti gazdasági partnerségi megállapodás

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről az SADC-GPM-államok közötti gazdasági partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) céljai a következők:

- a) a szegénység csökkentéséhez és felszámolásához való hozzájárulás a fenntartható fejlődés célkitűzésével, a millenniumi fejlesztési célokkal és a Cotonoui Megállapodással összhangban álló kereskedelmi partnerség létrehozásának segítségével;
- b) a regionális integráció, a gazdasági együttműködés és a felelős kormányzás előmozdítása, ennél fogva a Felek közötti és az SADC-GPM-államok közötti kereskedelemre és befektetésekre vonatkozó, hatékony, kiszámítható és átlátható szabályozási keret létrehozása és végrehajtása;
- c) az SADC-GPM-államok világ gazdaságba való fokozatos integrációjának elősegítése, politikai döntéseiknek és fejlesztési prioritásaiknak megfelelően;
- d) az SADC-GPM-államok kapacitásának fejlesztése a kereskedelempolitika és a kereskedelemmel kapcsolatos kérdések terén;
- e) a befektetések és a magánszektor kezdeményezéseinek növelésére vonatkozó feltételek támogatása, valamint az ellátási kapacitás, a versenyképesség és a gazdasági növekedés fokozása az SADC-GPM-államokban; valamint
- f) a szolidaritás és a kölcsönös érdekek alapján a Felek között meglévő kapcsolatok erősítése.

A megállapodás egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Botswana, Lesotho, Namíbia, Szváziföld és Dél-Afrika között 2016. október 10-étől, valamint egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Mozambik között 2018. február 4-étől ideiglenesen alkalmazandó.

#### 2.2. A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság, valamint a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság

A megállapodás 50. cikke (2) bekezdésének f) pontja létrehozza a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottságot és előírja, hogy annak feladatai közé tartozik „saját eljárási szabályzatának meghatározása”.

A megállapodás 3. jegyzőkönyve 13. cikkének (5) bekezdése létrehozza a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottságot és előírja, hogy annak feladatai közé tartozik „saját eljárási szabályzatának meghatározása”.

### **2.3. A vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság, valamint a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság tervezett jogi aktusai**

A tervezett jogi aktusok célja a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság, továbbá a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság eljárási szabályzatának létrehozása.

## **3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT**

Ez a tanácsi határozatra irányuló javaslat meghatározza az Unió által az EU–SADC gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottságban, továbbá a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottságban a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság, továbbá a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság eljárási szabályzatával kapcsolatban képviselendő álláspontot.

A megállapodás részes felei megvitatták ezeket az eljárási szabályokat, és megállapodtak abban, hogy az EU döntéshozatali eljárásainak függvényében ezeket a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság, továbbá a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság későbbi ülésein kell elfogadni.

A mellékelt eljárási szabályzat és magatartási kódex tartalmában nagyon hasonlít a más gazdasági partnerségi megállapodások vagy egyéb kereskedelmi megállapodások eljárási szabályzatában foglaltakhoz.

Az eljárási szabályzat alapvetően fontos a megállapodás intézményi keretének kiteljesítéséhez, és ezáltal a megállapodás zavartalan működésének biztosításához.

## **4. JOGALAP**

### **4.1. Eljárási jogalap**

#### *4.1.1. Általános elvek*

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”. Végül a „joghatással bíró jogi aktusok” fogalmába beletartoznak azok a szervezeti jellegű aktusok is, amelyek befolyásolják a szervezeten belüli döntéshozatal módját, például ha a döntéshozatali jogkörrel rendelkező szerv elfogadja vagy módosítja eljárási szabályzatát.

#### *4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás*

A földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság, továbbá a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság egy megállapodás, nevezetesen az EU–SADC gazdasági partnerségi megállapodás által létrehozott szervek.

A két bizottság által elfogadandó jogi aktusok joghatással bíró jogi aktusoknak minősülnek, mivel olyan szervezeti jellegű aktusokról van szó, amelyek befolyásolják a szervezeten belüli döntéshozatal módját. A megállapodás 50. cikkének és a megállapodás 3. jegyzőkönyve 13. cikkének megfelelően a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz.

A tervezett jogi aktusok nem egészítik ki és nem módosítják a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

### **4.2. Anyagi jogalap**

#### *4.2.1. Általános elvek*

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

#### *4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás*

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a közös kereskedelempolitikával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése.

### **4.3. Következtetés**

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

## **5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE**

Mivel a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság és a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság jogi aktusai módosítani fogják a vonatkozó eljárási szabályzatokat, elfogadásukat követően helyénvaló kihirdetni azokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

**A TANÁCS HATÁROZATA**

**az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről az SADC-GPM-államok közötti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottságban, valamint a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottságban a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság, valamint a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság eljárási szabályzatának elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség gazdasági partnerségi megállapodásban részt vevő államai (a továbbiakban: SADC-GPM-államok) közötti gazdasági partnerségi megállapodást<sup>1</sup> (a továbbiakban: a megállapodás) az Európai Unió és tagállamai 2016. június 10-én írták alá. A megállapodás egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Botswana, Lesotho, Namíbia, Szváziföld és Dél-Afrika között 2016. október 10-étől, valamint egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Mozambik között 2018. február 4-étől ideiglenesen alkalmazandó.
- (2) A megállapodás 50. cikkének (1) bekezdése alapján létrejön a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság.
- (3) A megállapodás 3. jegyzőkönyve 13. cikkének (1) bekezdése alapján létrejön a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság.
- (4) A megállapodás 50. cikke (2) bekezdésének f) pontja szerint a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottság meghatározza saját eljárási szabályzatát.
- (5) A megállapodás 3. jegyzőkönyve 13. cikkének (5) bekezdése szerint a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottság meghatározza saját eljárási szabályzatát.
- (6) Helyénvaló meghatározni az Unió által e két bizottságban képviselendő álláspontot, mivel az eljárási szabályzatot létrehozó határozatok joghatással fognak bírni az Unióban.

<sup>1</sup> Gazdasági partnerségi megállapodás egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről az SADC-GPM-államok között (HL L 250., 2016.9.16., 3. o.).

- (7) Az e két bizottságban az Unió által saját eljárási szabályzatuk elfogadása tekintetében képviselendő álláspontnak a két bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetein kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Unió által az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség gazdasági partnerségi megállapodásban részt vevő államai (a továbbiakban: SADC-GPM-államok) közötti gazdasági partnerségi megállapodás 50. cikke alapján létrehozott, a vámügyekkel és kereskedelemkönnyítéssel foglalkozó különbizottságban annak eljárási szabályzatával kapcsolatban képviselendő álláspont az említett bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

*2. cikk*

Az Unió által az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség gazdasági partnerségi megállapodásban részt vevő államai (a továbbiakban: SADC-GPM-államok) közötti gazdasági partnerségi megállapodás 3. jegyzőkönyvének 13. cikke alapján létrehozott, a földrajzi jelzésekkel, valamint borok és szeszes italok kereskedelmével foglalkozó különbizottságban annak eljárási szabályzatával kapcsolatban képviselendő álláspont az említett bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

*3. cikk*

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*